

پست مدرنیسم

(در ادبیات، هنر، معماری، موسیقی، ...)

نویسنده: ماری سلیکتر

مترجم: یوسف نوریزاده

اصطلاح پست مدرنیسم، مجموعه‌ای از ایده‌های پیچیده است که از اواسط دهه ۱۹۸۰ به شکل حوزه‌ای از مطالعات آکادمیک سر برآورده است. تعریف پست مدرنیسم دشوار است، چون مفهوم آن در بسیاری از رشته‌ها یا جیوه‌های مطالعاتی از قبیل هنر، معماری، موسیقی، فیلم، ادبیات، جامعه‌شناسی، ارتباطات، مهندسی و تکنولوژی جا خوش کرده است و به خاستگاه دقیق زمانی و تاریخی آن نمی‌توان به آسانی دست یافت.

شاید آسان‌ترین راه برای ورود به عرصه تکنر درباره پست مدرنیسم غور در مدرنیسم باشد؛ جنبشی که به نظر، پست مدرنیسم از آن رویده یا سر برآورده است. مدرنیسم، دو وجه یا دو شیوه تعریف دارد که برای درک پست مدرنیسم، هر دو وجه حائز اهمیت‌اند.

اولین وجه یا شیوه توصیف مدرنیسم از جنبش زیباشناختی نشأت می‌گیرد که عنوان کلی «مدرنیسم» را یدک می‌کشد. این جنبش تقریباً با تقدیرات غربی قرن پیشتر پیرامون هنر، هم زمان است (هر چند رد پایی از اشکال توخاسته آن را می‌توان در قرن نوزدهم نیز یافته). مدرنیسم، همان طور که احتمالاً می‌دانید، جنبشی در هنرهای تجسمی، موسیقی، ادبیات و نمایش نامه است که معیارهای قدیمی ویکتوریانی در خصوص چگونگی ساخت و مصرف اثر هنری و تلقی از آن را پس زد. در دوره «مدرنیسم عالی» حدوداً از ۱۹۱۰ تا ۱۹۳۰، شخصیت‌های اصلی ادبیات مدرنیسم در تعریف دوباره ماهیت و تقش شعر و ادبیات داستانی تقش بسازی ایقا کردند. شخصیت‌هایی همچون وولف، جویس، الیوت، پاؤند، استونس، پروست، مالارم، کافکا و ریلیک به عنوان بنیان‌گذاران مدرنیسم قرن پیشتر شناخته می‌شوند.

از نظر دیدگاه ادبی مهم‌ترین ویژگیهای مدرنیسم عبارتند از:

۱. تأکید بر امپرسیونیسم و ذهنیت در نوشتار (و همچنین در هنرهای تجسمی) بیشتر بر چگونه دیدن (یا خواندن یا خود ادراک) تأکید می‌شود تا بر آن چه که ادراک می‌شود. برای مثال می‌توان به جریان سیال ذهن اشاره کرد.
۲. حرکتی به دور از عینیت آشکار و ارائه شده توسط راویان سوم، شخص دانای کل، دیدگاه روایی ثابت و جایگاه اخلاقی مشخص و شسته و رفته؛ داستانهای چند روایتی فاکت نمونه‌ای از این جنبه از مدرنیسم می‌باشد.
۳. دشواری در تمایز بین انواع ادبی؛ طوری که شعر بیشتر به مستند می‌شود (مثل کارهای تی. اس. الیوت و ای. ای. کامینگز) و نثر بیشتر به نظم (مثل وولف و جویس).
۴. تأکید بر فرمهای بربده بریده، روایهای ناتمام و کلازهای به ظاهر اتفاقی از مواد گنگون؛
۵. میل به بازنایندگی یا خودآگاهی در خصوص تولید اثر هنری به گونه‌ای که هر جز توجه مخاطب را به وضعیت خود جلب کند؛ کوئی هر جز روش تولید و مصرف خاص خود را دارد.
- ۶ - رد زیبایی‌شناسی رسمی پر طمطران به نفع طرحهای مینیمالیست (مثل شعر ویلیام کارلوس ویلیامز) و به طور عملده رد نظریه‌های زیباشناختی رسمی به نفع خودجوشی و اکتساف خلاقانه؛
۷. رد تمایز بین «سطح بالا» و «سطح پایین» یا فرنگ عامه، هم در انتخاب مواد مورد استفاده در تولید اثر هنری و هم در شیوه عرضه، توزیع و مصرف آن.

پست مدرنیسم مثل مدرنیسم، از اغلب این خطوط فکری پیروی و مرزهای بین اشکال سطح بالا و پایین هنر و تمایزات

انعطاف‌ناپذیر انواع ادبی را رد می‌کند و بر تقلید ادبی ۱، نقیضه گویی ۲، قطعه‌بندی ۳، طنز و بذله گویی تاکید دارد. هنر (و اندیشه) پست مدرن خواهان بازتاب و خودآگاهی، تجزیه و ناتمامی (به خصوص در ساختارهای روانی)، ابهام و هم زمانی است و بر موضوع ساخت زدایی شده، نامتمرکز و انسان زدایی شده تاکید می‌ورزد.

البته در حالی که به نظر، پست مدرنیسم در بسیاری از این جهات شبیه مدرنیسم است، رویکرد آن نسبت به بسیاری از این رویدهای بسیار متفاوت است. مثلاً مدرنیسم تمايل دارد نمایی چند پاره از سوژه‌گی انسان و تاریخ را از دهد (به «سرزمین بی‌حاصل» یا «با سوی فانوس دریایی» و لول توجه کنید)، اما این چندبارگی را به صورت نمایی تراژیک که همچون فقدان کسی یا بد برایش ماتم گرفت و در سوگش نشست، عرضه می‌کند. بسیاری از آثار مدرنیست سعی دارند از این ایده حمایت کنند که آثار هنری می‌توانند وحدت، انسجام و معنای گشده در بخش عظیمی از زندگی مدرن را فراهم کنند و هنر از پس آن چه که نهادهای بشری قادر به انجامش نیستند، برخواهد. امّا مقابله، پست مدرنیسم برای چندبارگی، گذرایی، یا نایپوستگی، زانوی غم بغل نمی‌گیرد بلکه آن را جشن می‌گیرد. آیا نیای بی‌معناست؟ خوب، پاشد. پس تظاهر تکنیم که هنر می‌تواند معناسازی کند و بهتر است با این بی‌معنایی بازی کنیم.

راه دیگر نظر انداختن به رابطه مدرنیسم و پست مدرنیسم به روشن سازی برخی از این تمایزات کمک می‌کند به زعم فردیک جیمسون، مدرنیسم و پست مدرنیسم اشکالی فرهنگی‌اند که با مراحل خاصی از سرمایه‌داری ملازم‌اند. جیمسون سه دوره مقدماتی سرمایه‌داری را بر من شمارد که

پست مدرنیسم مرتبط است.

همجون توصیف جیمسون از پست مدرنیسم بر حسب شیوه‌های تولید و فناوریهای متعدد، وجه یا تعریف دوم پست مدرنیسم در مقایسه با ادبیات یا تاریخ هنر، پیشتر از تاریخ و جامعه‌شناسی گرفته می‌شود. این رویکرد، پست مدرنیسم را به صورت عنوان کلی شکل‌گیری اجتماعی یا مجموعه‌ای از نگرش‌های اجتماعی و تاریخی تعریف می‌کند. به بیان دقیق‌تر، این رویکرد به جای این که «پست مدرنیسم» را در برابر «مدرنیسم» قرار دهد، «پست مدرنیته» را در برای «مدرنیته» قرار می‌دهد. چه فرقی می‌کند؟ «مدرنیسم» عموماً به جنبش‌های زیباشناختی پردازمنه قرن بیستم مربوط می‌شود و «مدرنیته» نیز به مجموعه ایده‌های فلسفی، سیاسی و اخلاقی که مبنای زیباشناختی مدرنیسم قرار می‌گیرد. «مدرنیته» قدیمی‌تر از «مدرنیسم» است. عنوان «مدرن» که اول بار در جامعه‌شناسی قرن نوزدهم به کار برده شد، به معنی تمایز بین دوره حاضر و گذشته، یا عنوان «عهد عقیق» بود. اندیشمندان همواره در باره زمان دقیق آغاز دوره «مدرن» و شیوه تمایز بین آنچه مدرن است. و آنچه مدرن نیست، بحث و مناظره می‌کنند. به نظر، دوره مدرن دورتر و دورتر از آن آغاز شده است که مورخین به آن نظر می‌کنند. اما معیولاً دوره مدرن با «روشنگری اروپایی» مرتبط است که تاخینا از اواسط قرن هجدهم شروع می‌شود (دیگر مورخین رد عناصر تفکر روشگری‌بانه را تا رنسانس با قبل از آن دنبال می‌کنند و انسان می‌تواند استدلال کند که تفکر روشگری‌بانه از قرن هجدهم آغاز می‌شود. من معمولاً قدمت «مدرن» را به سال ۱۷۵۰ برمی‌گردانم؛ شاید فقط این دلیل که دکترای خود را در استانفورد طی دوره‌ای به نام «تفکر و ادبیات مدرن» گرفتم و این برنامه بر آثار نوشته شده بعد از سال ۱۷۵۰ متوجه بود).

ایده‌های اصلی روشگری تقریباً همان ایده‌های اولانیس است. مقاله جین فلکس جمع‌بندی خوبی را از این ایده‌ها یا اصول به دست می‌دهد (ص. ۴۱) من به فهرست او چند نکته اضافه می‌کنم:

۱. «خود» یا ثبات، منسجم و شناختی در کار است که سازمانی ندارد.

۲. این «خود»، خود و دیگران را متنش را به واسطه خرد یا عقلانیت مسلماً به صورت عالی ترین سطح کار کرد ذهنی و تهاحال عینی می‌شناسد.

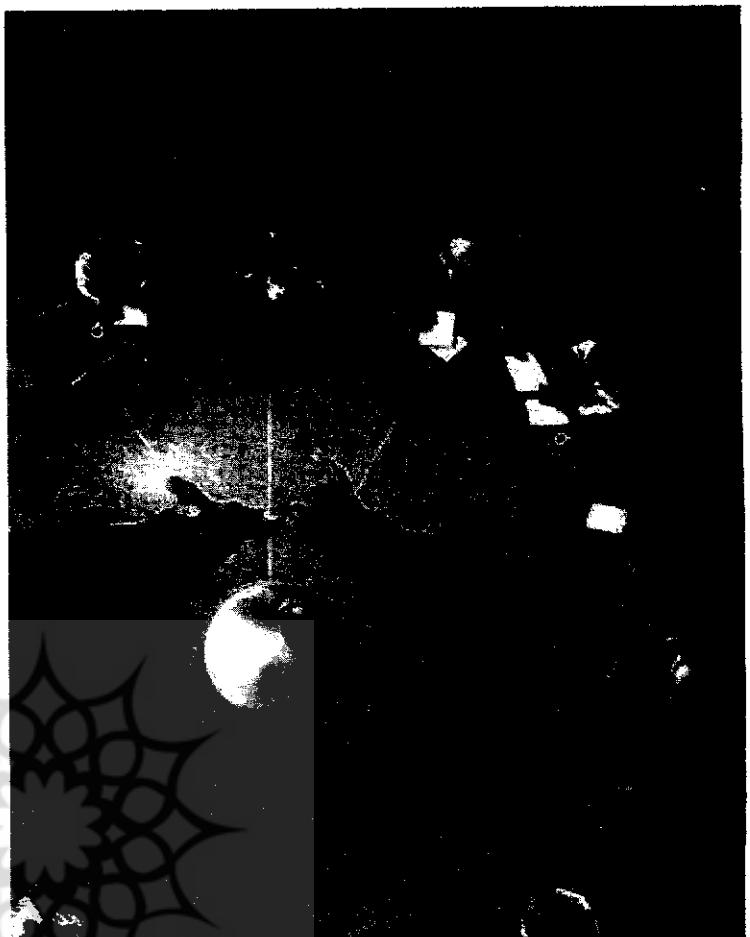
۳. روش شناخت به دست آمده برای خود خدمت عینی نگر «علمی» است که می‌تواند قطع نظر از وقت فردی شناسنده، حقایق جهانی را درباره دنیا رائه دهد.

۴. دانش به دست آمده توسعه‌نمای «حقیقی» و ابدی است.

۵. دانش یا حقیقت به دست آمده توسط علم (توسط خود شناسنده خدمت عینی نگر) می‌توارد و هاره ره به پیشرفت و کمال خواهد بود. تمام این ایده‌ها از تکردهای بشر را می‌توان (با معیار عقلانیت) از دنیا خارج کرد و بیهود بخشید.

۶. این حقیقت و بنای این صحت و خیر است برتری و اخلاقی بودن امور. آزادی شامل تعیت از قوانینی است که با دانش حاصل از تعلق و تفکر مطابقت دارد.

۷. در دنیا ایسی که عقل گردانده می‌شود، حقیقت همواره همان خیر و صحت امور خواهد بود (و امر زیاد) و بین حقیقت



لیوتارد معتقد است تمامیت، ثبات و نظم در جوامع مدرن به واسطه «روایتهاي کلان» یا «روایتهاي غالب» که داستانهای واگفتة یک فرهنگ به خود، دریافت عملکردها و عقایدش می‌باشد، به دست فرهنگ امریکایی «روایت کلان» دموکراسی به عنوان روشگری از (بحداده ترین) شکل دولت باشد و این که دموکراسی می‌تواند به خوبی خوشبختی جهانی تحریت منجر شود

کاربرستهای اینکی ویژه‌ای را دیگته می‌کنند (از قبیل نوع هنر و ادبیاتی که باید تولید شود). دوره نخست، سرمایه‌داری بازار است که این قرن هجدهم و اوآخر قرن نوزدهم در اروپای غربی، انگلستان و ایالات متحده (و تمامی مناطق زیر نفوذ آنها) حادث شداین مرحله نخست با پیشرفت‌های تکنولوژیک خاص یعنی موتور بخار و با زیباشناختی خاص یعنی رئالیسم مرتبط است. دوره دوم از اوآخر قرن نوزدهم تا اوایل قرن بیست (حدود چند جهانی دوم) شکل گرفت. در این دوره سرمایه‌داری انحصاری با موتورهای برقی و احتراق مدرنیسم مرتبط است. مرحله سوم، دوره‌ای است که بده سر می‌بریم و در آن سرمایه‌داری، چند ملیتی یا مصرفی است (به بازاریابی، فروش کالاهای مصرفی و نه بر تولید آنها تأکید می‌شود). این دوره با فناوریهای هسته‌ای و الکترونیکی و نیز با

و آنچه که درست است، نمی‌تواند کشمکشی در میان باشد (و همین طور تا آخر).

۸. بدین ترتیب علم، مدل واره تمامی اشکال سودمند دانش قرار می‌گیرد. علم، بی‌طرف و عینی است. دانشمندان و کسانی که با قابلیتهای عقلانی و بی‌تعصب خود به تولید معرفت علمی می‌پردازند، باید آزاد باشند تا از قوانین خرد پروری کنند و با علاقه‌مندی دیگری از قبیل ثروت و قدرت تحریک شوند.

۹. رسان یا شیوه بیان مورد استفاده در تولید و اشاعه دانش باید خردمندانه باشد. برای این منظور، بیان باید شفاف باشد و فقط برای ارائه دنیایی حقیقی و قابل درک که ذهن خود روز آن را می‌بیند، به کار رود. همچنین باید رابطه‌ای محکم و تزلزل ناپذیر بین اشیاء و موضوعات ادراک شونده و نام گذاری آنها برقرار باشد (بین دال و مدلول).

اینها برخی از اصول اساسی اوانسیسم یا مدرنسیم است و همان طور که احتمالاً بی‌بردهایند، تقریباً تمامی ساختارهای اجتماعی و نهادهای ما را از قبیل دموکراسی، قانون، علم، اخلاق و زیبایی شناسی تبیین و توجیه می‌کنند.

مدرنسیه اساساً درباره نظم، خردمندی، خردپذیر سازی و ایجاد نظم از دل بی‌نظمی است و پیش فرضش این است که ایجاد هر چه بیشتر خردمندی منشأ ایجاد نظم است و هر چه جامعه‌ای منظم باشد بهتر عمل خواهد کرد (با خردمندانه تر عمل خواهد کرد). چون مدرنسیه به دنبال سطوح هر آن فرازینده نظم می‌باشد، جوامع مدرن نیز مدام خود را از هر چه که «بی‌نظم» باشد و هر چه که نظم را از هم پیاشد، دور نگه می‌دارند بنابراین، جوامع مدرن بنا را بر پرکاری مداوم تقابل پیش می‌نمایند و «بی‌نظمی» می‌گذارند، طوری که می‌توانند برتری «نظم» پاکشواری کنند. ولی برای اینکه این انتقام را بگیرند، داشته باشند که مظہر «بی‌نظمی» را ایجاد کنند. منظور همواره باید به ساخت و خلق این انتقام اشاره فرهنگ غرب، این بی‌نظمی را ایجاد کنند. از این انتقام ارتباط با شق دیگر تقابل‌های دوستانه و خصمه‌ها بر سر سفید پوست، نامذکور، غیر ناهنجنس، ناگذاری، ناگفتگی، ناخدا (و غیره)، بخشی از «بی‌نظمی» می‌باشد. این انتقام را باید از جامعه مدرن منظم و معقول محو شود.

روشنایی اوانسیسم می‌تواند برای ایجاد طبقاتی با عنایون «نظم» یا «نظامیت» استفاده کند. این اتخاذ می‌کنند، باید با تلاش برای کسب ثباتهای متفاوت از این انتقام را ایجاد کنند. فرانسیس لیوتارد این ثبات با ایده «تمامیت» را ایجاد کرده که تمامیت یافته برایر می‌داند (در اینجا به ایده «تمامیت» اشاره نمایند) که شکل یکپارچگی و جامیت یک سیستم بینانه باشد. لیوتارد معتقد است تمامیت، ثبات و نظم در جوامع منظم ایجاد شود و این را با واسطه «روایتهای کلان» یا «روایتهای غالب» که داشته باشند، ایجاد کنند. این ایجاد های و افکنه یک فرهنگ به خود، درباره عملکردها و عقاید ایجاد می‌باشد، به دست می‌ایند. در فرهنگ امریکایی «روایتهای غالب» می‌تواند داستان دموکراسی به عنوان روشنگرانه‌ترین (و اثبات‌ترین) شکل دولت باشد و این که دموکراسی می‌تواند به جوشیختی جهانی بشریت منجر شود. به زعم لیوتارد هر نظام ایقعادی یا ایدئولوژی روایتهای کلان خاص خودش را دارد؛ مثلاً برای مارکسیسم «روایت کلان»، این ایده است که سرمایه‌داری بر سر خود فرو خواهد ریخت و دنیای سوسیالیستی آرمانی سر بر خواهد اورد. شما می‌توانید به روایتهای کلان به عنوان نوعی فرا توری یا فرا ایدئولوژی نگاه کنید؛ یعنی ایدئولوژی ای که ایدئولوژی دیگری را توصیف می‌کند (مثل مارکسیسم)؛ داستانی که برای توصیف نظامهای

اعقادی موجود گفته شده است. لیوتارد معتقد است که همه ابعاد جوامع مدرن، از قبیل علم به عنوان شکل اولیه دانش و معرفت، به این روایتهای کلان مستگی دارند. بدین ترتیب پست مدرنسیم نقی ایست بر روایتهای کلان و هشیاری در برابر کارکرد چنین روایتهایی برای سرپوش نهادن بر تناقضها و بی‌تباشی‌ای ذاتی هر گونه نظام و عملکرد اجتماعی. به بیان دیگر، هر نوع تلاش برای ایجاد «نظم» همواره همان مقدار «بی‌نظمی» را به چالش می‌آورد، اما «روایت کلان» ساخت یافته‌گی این طبقات را ایجاد می‌کند. این مطلب که «بی‌نظمی» واقعاً آشفتگی و ناپسند است و «نظم» واقعاً عاقلانه و پسندیده است، می‌پوشاند. پست مدرنسیم، برای دیگر تفکر روشنگری – آخرین نکته از نکات نه گانه من – ایده شفاقتی زیان است، اینکه واژه‌ها فقط نماینگر افکار و اشیائیاند و ورای این کار نقصی ندارند جوامع مدرن، بنا بر این ایده گذاشته‌اند که دالها همواره به مدلولها اشاره می‌کنند و اینکه واقعیت در مدلولها نهفته است. حال آن که در پست مدرنسیم فقط دالها وجود ندارد، ایده مدلولهایی هر گونه واقعیت دائم یا پایدار و نیز ایده دالها به آنها اشاره می‌کنند رخت بر می‌شوند. چه بسا برای جوامع پست مدرن، فقط سطوح بدون عمق وجود دارند و فقط دالهایی بی‌مدلول.

راه دیگر بیان این مطلب، بنا به نظر ژان بودریار این است که در جامعه پست مدرن هیچ چیز اصلی وجود ندارد. برای مثال یا چیزی که او «تشییه به اصل» می‌نامد، وجود دارد. برای مثال به نقاشی یا مجسمه‌سازی نگاه کنید چنان‌جایی که یک اثر «اصل» است (مثلاً ونکوگ کشیده شده است) و ممکن است هزاران نگاه بدل از آن برگرفته باشند ولی نسخه اصلی همان است که ارزش را دارد (خصوصاً ارزش مالی). همین را باسی دیگر برش شده شده مقایسه کنید که هیچ «اصلی» در کار بازی که در گاو صندوق نگهداری می‌شود. هیچ

هزار دیوار آویزان است، اصل نیست

مثال، ارزیابی دانش به عنوان حقیقت (کیفیت فنی آن)، لیوتارد معتقد است همان طور که وینگشتاین مطرح کرده است، دانش از الگوهای بازی زبانی تبعیت می کند من به جزئیات ایده بازیهای زبانی وینگشتاین نخواهم پرداخت برای کسانی که علاقه مند به این مقوله اند ساراپ در مقاله خود به خوبی به تشریح این مسئله پرداخته است.

دریاره پست مدرنیسم سوالات بسیاری به ذهن می رسد که یکی از مهم ترین آنها دریاره سیاستی است که در اینجا مطرح است، به زبان ساده تر، آیا این جنبش رو به سوی تجزیه گذاری، عملکرد و بی ثباتی چیزی خوب یا چیزی بد است؟ پاسخهای متعددی برای این سوال متصور است در جامعه امروزی ما هر چند، میل به بازگشت به عهد پیش، پست مدرن (مدرسن / اولانیستی / اندیشه روشنگریانه)، سروکار داشتن با گروههای سیاسی، مذهبی و فلسفی محافظه کارانه را در ذهن متبار می کند ولی در واقع، یکی از پامدهای پست مدرنیسم به نظر ظهور بنیادگرایان مذهبی به شکل نوعی مقاومت در برابر بازخواست «روایتهای کلان» حقیقت مذهبی است. این امر شاید بیشتر (حداقل برای ما در امریکا) در بنیادگرایی مسلمانان در خاورمیانه ملموس باشد که کتابهای پست مدرن را - مثل «ایات شیطانی» سلمان رشدی - به

دلیل ساختار شکنی چنین روایتهای کلان، منع می کنند. این ارتباط بین رد پست مدرنیسم و محافظه کاری یا بنیادگرایی شاید بتواند تا حدی علت جلب لیرالها و رادیکالها به اعلام پست مدرن تجزیه و کثربت را روشن کند. به همین دلیل، تا حدودی، نظریه پردازان فینیست، آن طور که ساراپ فلکس و باتر خاطرشناسان می سازند، پست مدرنیسم را جذاب و کیرا یافته اند.

در لایه ای دیگر، پست مدرنیسم برای ملحق شدن به فرهنگ جهانی مصرف، گزینه هایی در اختیار قرار می دهد؛ جایی که کالاهای اشکال دانش را نیروهایی و رای کترل و اختیار هر کس تدارک می بینند. این اختیارات بر تأمل به تمامی اعمال (یا تلاش های اجتماعی) که الزاماً بومی، محدود، نسبی و با این حال موثر باشند، تاکید دارند. با کثار گذاشتن «روایتهای کلان» (مثل ازدای کل طبقه کارگر) و تمرکز بر اهداف محلی مشخص (مثل مراکز مراقبت و نگهداری روزانه برای مادران شاغل در جامعه خود شما)، سیاست پست مدرنیست راهی توریزه کردن شرایط بومی به صورت سیاگ و غیر قابل پیش بینی ارائه می دهد؛ اگر چه متأثر از روند جهانی باشد. از این رو شعار شایسته سیاست پست مدرن می تواند «جهانی بیاندیشی، محلی عمل کنید» باشد و درباره هیچ برنامه کلان و طرح جامع نگرانی به خود راه ندهید.

بلکه میلیون ها کیمی که همه مثل هم اند و (نقریبا) به یک مبلغ فروخته می شوند، وجود دارند. روایت دیگر «شیوه به اصل» بودریار مفهوم واقعیت مجازی است که با شبیه سازی درست شده و هیچ اصلی نسازد این مطلب بیشتر در بازیهای رایانه ای و شبیه سازیها مشهود است؛ مثل شهر شبیه سازی شده، مورچ شبیه سازی شده و غیره.

نهایتاً، پست مدرنیسم به سوالاتی در خصوص شکل گیری دانش می پردازد در جوامع مدرن، دانش با علم برابر است و در تضاد با روایت قرار می گیرد. علم، دانش خوب و روایت، بد، ابتدا و غیر عقلانی است (بنابراین با زنان، بچه ها، بدوان ها و مردمانی کم عقل مرتبط است). حال آنکه دانش به خودی خود خوب است؛ انسان از راه تعلیم و تربیت دانش به دست می آورد تا به طور کلم معلوماتش بالا رود و فردی تحصیل کر شود. این ایدهآل سواد هنری لیست است. در حالی که در جامعه پست مدرن، دانش نقشی کاربردی دارد. ممکن است بادامی گیری نه برای دانستن بلکه برای استفاده از آن دانش. همان روش ساراپ (ص ۱۲۸) اشاره می کند روزه سیاست پژوهشی بر مهارتها و انسان تاکید دارد نه بر ایدهآل مبهم انسانی تعلیم و تربیت در کل. این امر خصوصاً در مورد دانشجویان انگلیسی مصدق کامل دارد. «با مدرک خود به چه کار خواهید پرداخت؟»

نه تنها در جوامع مدرن پست مدرن، مشخصه دانش، بهره وری آن است بلکه توزيع، ذخیره و چینش آن نسبت به جوامع مدرن متفاوت است. به خصوص پیدا شدن فناوری الکترونیکی رایانه ای، در شیوه های تولید توزيع و مصرف دانش، در جوامع، انقلاب به پا کرده است (در واقع به زعم عده ای شاید بهترین توصیف پست مدرنیسم، همان ظهور فناوری رایانه ای باشد که با آن رابطه ای تکناتنگ دارد و در اواسط دهه ۶۰ به شکل نیروی غالب در تعاملی جنبه های زندگی اجتماعی سر بر می آورد) و در جوامع پست مدرن، هر آنچه غیر قابل برگردان به شکلی که رایانه بتناسند و غیر قابل ذخیره برای آن باشد و هر آنچه که به عدد در نیاید، دیگر، دانش محسوب نخواهد شد در این الگو، متضاد «دانش»، آن طور که در الگوی مدرن یا اومانیست مطرح است، «غفلت» نیست، بلکه «پارازیت» است. هر آنچه که ویژگیهای نوعی دانش را نداشته باشد «پارازیت» است و چیزی است که در این سیستم غیر قابل شناسایی است. لیوتارد می گوید (و این همان چیزی است که ساراپ وقت زیادی برای توضیح آن صرف می کند) سوال مهم برای جوامع پست مدرن این است که درباره چیزی دانش چه کسی تصمیم می گیرد (و «پارازیت» چیست) و چه کسی می داند درباره چه چیزی باید تصمیم گرفته شود؟ چنین تصمیماتی دانش را در بر نمی گیرد، برای شرایط لازم قیمتی مدرن یا اومانیست را در بر نمی گیرد.